

# KONTOAUSZUG – ERLÄUTERUNGEN

## KOPFTEXT DES AUSZUGS

**Auszug aus:** Typ des Kontos, zu dem der Auszug erstellt wurde  
**Kontonummer:** Nummer des Kontos in dem in der Tschechischen Republik üblichen Format  
**IBAN:** Nummer des Kontos im international gültigen Format  
**Auszug Nr.:** Laufende Nummer des Auszugs im betreffenden Jahr  
**Seite Nr.:** Aktuelle Seitennummer des Auszugs/Gesamtanzahl der Seiten des Auszugs

## IDENTIFIZIERENDE ANGABEN

**Kontowährung:** Internationaler Code der Währung, in der das Konto geführt wird  
**BIC:** Swift-Code der Česká spořitelna, a.s.  
**Vorheriger Auszug vom:** Datum, zu dem der vorherige reguläre Kontoauszug erstellt wurde  
**Auszug vom:** Datum, zu dem dieser Kontoauszug erstellt wurde  
**Bearbeitungsdatum des Auszugs:** Datum der Bearbeitung dieses Auszugs durch Česká spořitelna, a.s.

## GRUNDLEGENDE ANGABEN

**Anfangssaldo:** Der Anfangssaldo des Kontos entspricht dem auf dem vorherigen regulären Auszug angeführten Endsaldo  
**Endsaldo:** Endsaldo des Kontos zum Datum der Erstellung dieses Auszugs  
**Verfügbares Guthaben:** Betrag, über den Sie verfügen können, einschließlich der zulässigen Kontoüberziehung  
**Kredithöhe/Höhe des KTK-Kredits:** Betrag des gewährten Kredits oder Kontokorrentkredits  
**Beansprucht:** Aufgenommener Betrag des Kredits oder Kontokorrentkredits zum Datum der Erstellung dieses Auszugs  
**Davon nach Fälligkeit:** Geschuldeter Betrag, der nicht zum vereinbarten Termin getilgt wurde  
**Getilgt seit vorherigem Auszug:** Betrag des Kredits oder Kontokorrentkredits, der seit dem vorherigen regulären Auszug getilgt wurde  
**Minimale Tilgungsrate:** Vereinbarte Mindestkreditrate für den bevorstehenden Zeitraum  
**Fälligkeit der Tilgungsrate:** Fälligkeitsdatum der Mindestrate  
**Fälligkeit des KTK-Kredits:** Fälligkeitsdatum des Kontokorrentkredits

## VERBUCHTE UMSÄTZE:

**Fälligkeit:** Ausführungsdatum der Transaktion (des Umsatzes) auf dem Konto  
**Abgebucht:** Datum der Abbuchung einer eingegangenen Zahlung vom Gegenkonto oder Datum der Einzahlung von Barmitteln an der Kasse  
**Valuta:** Ausschlaggebendes Datum für die Zinsberechnung  
**Posten:** Beschreibung der ausgeführten Transaktion  
**Identifikation:** Identifikation der Transaktion im Rechensystem der Bank  
**Betrag ISO:** Betrag einer ausgeführten Transaktion mit internationalem Code der Transaktionswährung  
**Nummer des Gegenkontos:** Nummer des Gegenkontos der betreffenden Transaktion  
**Bezeichnung des Gegenkontos:** Bezeichnung des Gegenkontos der betreffenden Transaktion  
**Kurs der Umsatzwährung/Kontowährung:** Kurs der Währung der ausgeführten Transaktion/Kurs der Währung, in der das Konto geführt wird  
**KS:** Konstantes Symbol der Transaktion  
**VS:** Variables Symbol der Transaktion  
**SS:** Spezifisches Symbol der Transaktion  
**Umsatz Soll/Haben:** Betrag der ausgeführten Transaktion (in der Kontowährung)

**Soll:** Soll (Debettransaktion – Abbuchung vom Konto)  
**Haben:** Haben (Kredittransaktion – Gutschrift auf dem Konto)  
**Beschreibung:** Ergänzende Beschreibung oder Angaben zur erfolgten Transaktion

## REKAPITULIERUNG DER KONTOUMSÄTZE

**Umsatzvolumen seit letztem Auszug:** Gesamtbetrag der Kredit- und Debetumsätze seit Erstellung des letzten regulären Kontoauszugs bis zur Erstellung dieses Kontoauszugs  
**Umsatzvolumen seit Jahresbeginn:** Gesamtumsatz der Kredit- und Debetumsätze ab 01.01. des betreffenden Jahres bis zur Erstellung dieses Kontoauszugs  
**Postenanzahl des Auszugs:** Gesamtanzahl der auf dem Auszug angeführten Umsätze  
**Anzahl wartender Umsätze:** Anzahl von Transaktionen, die bislang nicht auf dem Konto ausgeführt wurden, jedoch nach Erfüllung bestimmter Bedingungen ausgeführt werden

## REKAPITULIERUNG DER KREDITBEZOGENEN UMSÄTZE UND FORDERUNGEN

**Zahlungen innerhalb der Fälligkeit:** Ordnungsgemäß innerhalb des vereinbarten Termins bezahlte Beträge  
**Forderungen nach Fälligkeit:** Nicht innerhalb des vereinbarten Termins bezahlte geschuldete Beträge  
**Anfangssaldo:** Saldo einzelner Posten (Kapitalbetrag, regulärer Zins, Gebühren, Verzugszins, Vertragsstrafen) zum Zeitpunkt der Erstellung des vorherigen regulären Auszugs  
**Umsätze Soll (-):** Summe der Debettransaktionen in Verbindung mit den einzelnen Posten (Kapitalbetrag, regulärer Zins, Gebühren, Verzugszins, Vertragsstrafen) für den auf diesem Auszug angeführten Zeitraum  
**Umsätze Haben:** Summe der Kredittransaktionen in Verbindung mit den einzelnen Posten (Kapitalbetrag, regulärer Zins, Gebühren, Verzugszins, Vertragsstrafen) für den auf diesem Auszug angeführten Zeitraum  
**Endsaldo:** Saldo der einzelnen Posten (Kapitalbetrag, regulärer Zins, Gebühren, Verzugszins, Vertragsstrafen) zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Auszugs  
**Gesamtforderung:** Gesamtsummen für Zahlungen innerhalb der Fälligkeit und Forderungen nach Fälligkeit

## INFORMATIONEN ZU NICHT ERFOLGTEN UMSÄTZEN

**Informationen zu nicht erfolgten Umsätzen:** Enthält Informationen über nicht erfolgte Transaktionen in gleicher Gliederung wie in „verbuchten Umsätzen“. Das Feld „Beschreibung“ enthält den Grund für die Nichtausführung des Umsatzes.

## BONUS-PROGRAMM – STAND IHRES PUNKTEKONTOS

Information über die Anzahl der Punkte auf Ihrem Punktekonto zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Auszugs, die Ihnen für die Inanspruchnahme von Vorteilen aus dem Bonus-Programm zur Verfügung stehen

## INFORMATION ZUR DARLEHENSTILGUNG

Enthält Informationen über das Fälligkeitsdatum des Kredits und den aktuellen erforderlichen Restbetrag zur Kredittilgung

## INFORMATIONSSERVICE DER ČESKÁ SPOŘITELNA

Enthält aktuelle Informationen für Kunden von Česká spořitelna, a.s.

Der Auszug muss nicht immer alle oben erläuterten Begriffe enthalten.  
Die Erläuterungen müssen nicht alle im Auszug angeführten Begriffe enthalten.

**Für Fragen kontaktieren Sie uns bitte  
unter unserer kostenlosen Infoline: 800 207 207.**